

January 16, 2023 @ 4:00 p.m./16 janvier 2023 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse Dawn Arnold
Deputy Mayor Bryan Butler
Councillor/Conseiller Marty Kingston
Councillor/Conseillère Monique LeBlanc
Councillor/Conseillère Paulette Thériault
Councillor/Conseiller Shawn Crossman

Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Bourgeois
Councillor/Conseiller Dave Steeves
Councillor/Conseiller Susan Edgett

Absent/Absents
Councillor/Conseiller Paul Richard

1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Regular Public Council Meeting – November 21, 2022 / Séance ordinaire publique – le 21 novembre 2022

5. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Saint Mère Teresa Conference, Society of Saint Vincent de Paul – Rose-Marie Bourgeois

Présentation – Conférence Sainte-Mère Teresa, Société de Saint-Vincent de Paul – Rose-Marie Bourgeois.

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update** – RCMP – Insp. Chantal Farrah, OIC Specialized Policing Services (SPS)

Mise à jour – GRC – L'insp. Chantal Farrah, Off. resp. Services de police spécialisés

7. PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Introduction** – Zoning and Municipal Plan Amendment for Local Governance Reform

Motion: That Moncton City Council proceed with the municipal plan and zoning by-law amendment process of By-Laws Z-122.3 & Z-222.11, and:

- a. That Council give first reading to Municipal Plan By-Law amendment Z-122.3 and Zoning By-Law amendment Z-222.11;
- b. That a Public Presentation be set for February 6, 2023;
- c. That a Public Hearing be tentatively set for March 20, 2023; and
- d. That the By-Laws be referred to the Planning Advisory Committee for their written views, with an extension to February 22, 2023 to receive those views.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Steeves

MOTION CARRIED

Introduction – Modification du zonage et du Plan municipal pour la réforme de la gouvernance locale

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification du Plan municipal et des arrêtés de zonage Z-122.3 et Z-222.11;

- a. Que le Conseil municipal adopte en première lecture la modification du Plan municipal et des arrêtés de zonage Z-122.3 et Z-222.11;
- b. Que la date de la séance publique soit fixée au 6 février 2023;
- c. Que la date de l'audience publique soit fixée provisoirement au 20 mars 2023;
- d. Que les arrêtés soient soumis au Comité consultatif sur l'urbanisme pour qu'il fasse ses commentaires par écrit, en lui donnant jusqu'au 22 février 2023 pour déposer ces commentaires.

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Steeves

MOTION ADOPTÉE

7.2 **Introduction** - Local Governance Reform – Re-adoption of By-laws

Motion: That Moncton City Council give first reading of the following proposed by-laws:

- a. A By-law to Establish a Planning Advisory Committee for the City of Moncton (PAC By-law # Z-1423)
- b. A By-law Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton (Subdivision By-law # Z-323)
- c. A By-law Relating to Plumbing in the City of Moncton (Plumbing By-law # Z-1323) and;

That Moncton City Council refer the following proposed by-laws to the Planning Advisory Committee:

- a. A By-law to Establish a Planning Advisory Committee for the City of Moncton (PAC By-law # Z-1423)
- b. A By-law Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton (Subdivision By-law # Z-323)

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Steeves

MOTION CARRIED

Introduction – Réforme de la gouvernance locale – Réadoption d'arrêtés municipaux

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton adopte en première lecture les arrêtés proposés ci-après :

- a. Arrêté constituant le Comité consultatif sur l'urbanisme de la Ville de Moncton (Arrêté sur le CCU Z-1423);
- b. Arrêté relatif au lotissement de terrains sur le territoire de la Ville de Moncton (Arrêté sur le lotissement Z-323);
- c. Arrêté relatif à la plomberie sur le territoire de la Ville de Moncton (Arrêté sur la plomberie Z-1323).

Que le Conseil municipal de Moncton saisisse le Comité consultatif sur l'urbanisme des arrêtés proposés ci-après :

- a. Arrêté constituant le Comité consultatif sur l'urbanisme de la Ville de Moncton (Arrêté sur le CCU Z-1423);
- b. Arrêté relatif au lotissement de terrains sur le territoire de la Ville de Moncton (Arrêté sur le lotissement Z-323).

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Steeves

MOTION ADOPTÉE

- 7.3 **Public Hearing** – 1333 Main Street – Rezoning lands from R2U (Urban Dwelling Zone), R3 (Multiple Unit Dwelling) to CBD (Central Business District)

Motion: That the amendment application for PIDs 00693614, 00693606, 00882894, 00696963, 70684642, and 00693622 at the intersection of Main Street and Vaughan Harvey Boulevard be postponed for additional information.

Moved by: Councillor Bourgeois
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Nay: Councillor LeBlanc

Audience Publique – 1333, rue Main – Rezonage de terrains des zones R2U (Zone d’habitations urbaines) et R3 (Zone d’habitations multifamiliales) à la zone CBD (Zone du quartier central des affaires)

Motion : Que la demande de modification pour les NID 00693614, 00693606, 00882894, 00696963, 70684642 et 00693622 à l’intersection de la rue Main et du boulevard Vaughan Harvey soit reportée en attendant des renseignements supplémentaires.

Proposée par le conseiller Bourgeois
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Contre: Conseillère LeBlanc

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – January 9, 2023

Motion: That Council accept the Offer to Purchase a Parcel “TBD,” to be created by subdivision plan from a portion of Parcels 70351614 and 70215934, for the sum of \$10,000, reserving unto the City an Option to Purchase;

2. That Council authorizes the City of Moncton to enter into a Purchase and Sale Agreement with 616066 NB Ltd. for the disposition of Parcel “TBD” to be created by subdivision plan from a portion of Parcels 70351614 and 70215934, on condition of the relocation of Pattison signage, the relocation of a temporary turnaround on Halifax Street, as well as the decommissioning of a fire hydrant, as well as an Option to be exercisable on the following terms:

3. That, should the Purchaser not fully construct the foundation on its proposed commercial development within 24 months from the date of completion of the sale, then the City shall have the Option to Purchase the lands, or any consolidation thereof, at market value, as determined by appraisal; and

4. That the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Councillor Steeves was not present for the vote

Motion: That Moncton City Council approve the funding request for an amount of \$150,000 (plus applicable Harmonized Sales Tax) from the Council Reserve Contingency Fund to study the creation of a new Regional Park and conduct watercourse and wetland delineation in the Vision Lands.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Steeves was not present for the vote

Recommandation(s) – Séance à huis clos – le 9 janvier 2023

Motion : Que le Conseil municipal accepte l'offre d'achat d'une parcelle « à préciser » et à créer dans le plan de lotissement à partir d'une tranche des parcelles 70351614 et 70215934, pour la somme de 10 000 \$, en réservant à la Ville une option d'achat;

2. Que le Conseil municipal autorise la Ville de Moncton à conclure une convention d'achat-vente avec 616066 NB Ltd. pour l'aliénation de la parcelle « à préciser » et à créer dans le plan de lotissement à partir d'une tranche des parcelles 70351614 et 70215934, à la condition de déplacer les panneaux indicateurs de Pattison et le carrefour giratoire temporaire de la rue Halifax et de mettre hors service une borne-fontaine, en plus de pouvoir exercer une option conformément aux conditions suivantes :

3. Que dans l'éventualité où l'acheteur ne construit pas l'intégralité des fondations dans son projet d'aménagement commercial proposé dans les 24 mois de la date de la conclusion de la vente, la Ville puisse exercer l'option d'achat des terrains ou de leur consolidation, à la valeur marchande, déterminée grâce à une expertise;

4. Que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

Le conseiller Steeves était absent pour le vote.

Motion : Que le Conseil municipal approuve la demande de financement, pour la somme de 150 000 \$ (majorée de la taxe de vente harmonisée applicable) à prélever à même le Fonds de prévoyance de la réserve du Conseil municipal, pour étudier la création d'un nouveau parc régional et pour procéder à la délimitation des cours d'eau et des milieux humides dans le quartier Vision Lands.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Le conseiller Steeves était absent pour le vote.

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Highfield Pumping Station pump repairs

Motion: That Moncton City Council authorize the unbudgeted expenditure of approximately \$208,000 to repair the backup pump at the Highfield Pumping Station; and

That Moncton City Council approve the award of repairs to the Primary Pump and Back-up Pump to Sansom Equipment, having submitted the lowest Total Quoted Price including a 10% contingency in the amount of \$298,037.27, including H.S.T. @ 15%.

That Moncton City Council approve the establishment of a Ten Percent (10%) Contingency Allowance for these repairs should each Supplier require additional parts or repair services due to unforeseen or unknown equipment conditions.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Steeves was not present for the vote

Réparation de pompes à la station de pompage de la rue Highfield

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise la dépense non budgétée de l'ordre de 208 000 \$ pour réparer la pompe auxiliaire de la station de pompage de la rue Highfield;

Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'attribution du contrat de réparation de la pompe principale et de la pompe auxiliaire à Sansom Equipment, qui a déposé l'offre de prix total la

moins-disante, ainsi qu'une provision pour éventualités de 10 %, soit la somme de 298 037,27 \$, dont la TVH de 15 %.

Que le Conseil municipal de Moncton approuve la constitution d'une provision pour éventualités de dix pour cent (10 %) pour ces travaux de réparation, dans l'éventualité où chaque fournisseur a besoin de pièces de rechange ou de services de réparation supplémentaires en raison des conditions imprévues ou inconnues de l'équipement.

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Le conseiller Steeves était absent pour le vote.

10.2 Mapleton Well Designation Order

Motion: That Moncton City Council request that the Department of Environment and Local Government remove the Mapleton wellfield protected designation under the Wellfield Protected Area Designation Order – Clean Water Act, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the corporate seal thereto.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED

Décret de désignation du puits de Mapleton

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton demande au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux de supprimer la désignation de secteur protégé du champ de captage de Mapleton dans le Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE

10.3 Award of Quotation QP22-105 – Janitorial Services – Moncton Farmer's Market

Motion: That Moncton City Council award Quotation #QP22-105 – Janitorial Services (Moncton Farmer's Market) to the lowest bidder, being Starclean Cleaning Services, for a one (1) year period, in accordance with the Unit Pricing specified in their bid submission, which represents a Total Estimated Annual Contract Value of \$42,757.00, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement up to four (4) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interest to do so.

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Attribution du contrat de la proposition de prix QP22-105 – Services de concierge – Marché Moncton

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton attribue le contrat de la proposition de prix QP22-105 (Services de concierge – Marché Moncton) au soumissionnaire le moins-disant, soit StarClean Cleaning Services, pour une durée d'une (1) année, conformément aux prix unitaires précisés dans son offre de prix, ce qui représente une valeur contractuelle annuelle estimative totale de 42 757 \$, dont la TVH de 15 %; le contrat sera assorti d'options permettant de le proroger pour une durée pouvant atteindre quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 A By-Law in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal

Plan, being By-Law Z-122.3 – Local Governance Reform – *First Reading (subject to approval of item 7.1)*

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant l'adoption du Plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.3 – Réforme de la gouvernance locale – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)*

- 11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.11 – Local Governance Reform – *First Reading (subject to approval of item 7.1)*

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.11 – Réforme de la gouvernance locale – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)*

- 11.3 **A By-law** to Establish a Planning Advisory Committee for the City of Moncton, being By-law Z-1423 – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté constituant un comité consultatif en matière d'urbanisme pour la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1423 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.4 **A By-law** Relating to the Subdivision of Lands in the City of Moncton, being By-law Z-323 – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté concernant le lotissement de terrains dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-323 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.5 **A By-law** Relating to Plumbing in the City of Moncton, being By-law Z-1323 – *First Reading (subject to approval of item 7.2)*

Arrêté concernant les installations de plomberie dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-1323 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)*

- 11.6 **A By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Stopping Up and Closing of Highways within the City of Moncton, being By-Law T-221.3 – *Second and Third reading*

Moved by: Deputy Mayor Butler
Seconded by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Arrêté portant modification de l'Arrêté concernant la fermeture de routes dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-221.3 – *Deuxième et troisième lectures*

Proposée par le maire adjoint Butler
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

- 11.7 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-law Z-222.10 – 1333 Main Street – *Second and Third reading for this item are post-poned for additional information*

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.10 – 1333, rue Main – *Deuxième et troisième lectures sont reportée en attendant des renseignements supplémentaires.*

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE